

1TQC163000Z0112

ReliaHome™ P-Series & P-Series+ Load Centers Generator Interlock Kit 100-125 Ampere Single Phase 16-60 circuit Indoor Type



HAZARDOUS VOLTAGE. WILL CAUSE SEVERE INJURY OR DEATH.

Turn OFF power supplying this equipment before working inside.

RISQUE D'ELECTROCUTION. PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES OU LE DÉCÈS.

Couper l'alimentation de cet équipement avant de travailler à l'intérieur.

VOLTAJE PELIGROSO. CAUSARÁ GRAVES LESIONES O MUERTE.

Apague la fuente de alimentación de este equipo antes de trabajar en el interior.

EN



Caution: Indicates that if the hazard is not avoided could result in minor or moderate injury.

NOTICE: Is used to notify of practices not related to personal injury.

FR



Attention : indique une situation qui pourrait mener à des blessures mineures ou modérées si vous ne l'évitez pas.

AVIS : utilisé pour signaler des pratiques qui ne sont pas associées aux blessures corporelles.

ES



Precaución: Indica que si el peligro no se evita podría provocar lesiones leves o moderadas.

AVISO: Se utiliza para notificar prácticas no relacionadas con lesiones personales.

General

To comply with the National Electrical Code and Underwriters Laboratories, the Generator Interlock kit must be installed in accordance with the information contained in this instruction manual and by a qualified electrical contractor and/or licensed electrician.

Introduction

This bulletin provides instructions for installing the interlock and circuit breaker retainer on the 100-125A rated ReliaHome P-Series/+ ABB Load Centers.

Généralités

Pour respecter le code national d'électricité américain et les Laboratoires des assureurs du Canada, le panneau de distribution doit être installé conformément aux renseignements qui se trouvent sur l'étiquette à l'intérieur de l'équipement.

Présentation

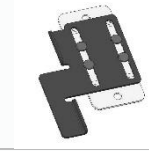
Ce communiqué vous offre des instructions pour installer l'interverrouillage et le dispositif de rétention du disjoncteur pour les panneaux de distribution de 100-125 A ReliaHome série P/+ d'ABB.

General

Para cumplir con el National Electrical Code y Underwriters Laboratories, el kit de enclavamiento del generador debe ser instalado de acuerdo con la información contenida en este manual de instrucciones y por un contratista eléctrico cualificado y/o un electricista autorizado.

Introducción

Este boletín proporciona instrucciones para instalar el enclavamiento y el retenedor del interruptor en los Centros de Carga ABB ReliaHome Serie P/+ con capacidad de 150-225A.

Nomenclature		Qty.	Nomenclature		Qty.
A		1	B		2
D		1	E		2
F		2	G		2
H		2			

Step 1: Install the Retainer

1. Uninstall the dead front, and retain the mounting screws.
2. Install the 2-pole back-fed main circuit breaker in positions 2-4 only. Circuit breaker position can be found in the load center directory label and stamped on the dead front.
3. Install the conductors into the 2-pole back-fed main circuit breaker. Check the circuit breaker for wire range and tightening torque information.
4. Install the retainer (A) over the holes located in saddle, and tight-en with the 2 screws (B) provided with the kit. Refer Figure 1. Tighten to 35 lb-in (4Nm).

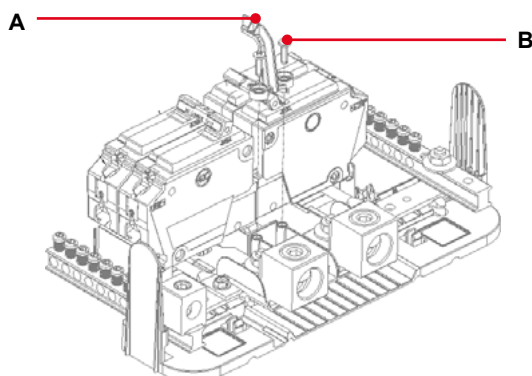
Étape 1 : Installer le dispositif de rétention

1. Désinstaller la façade isolée et conserver les vis de fixation.
2. Installer le disjoncteur principal à deux pôles rétro-alimenté dans les positions 2 et 4 seulement. Vous trouverez la position disjoncteur sur l'étiquette de registre du panneau de distribution et estampé sur la façade isolée.
3. Installer les conducteurs dans le disjoncteur principal à deux pôles rétro-alimenté. Consulter les renseignements relatifs à la plage de fils et au couple de serrage sur le disjoncteur.
4. Installer le dispositif de rétention (A) sur les trous situés sur la collerette et serrer à l'aide des deux vis (B) fournies avec la trousse. Consulter la Figure 1. Serrer à un couple de 35 lb-po (4 Nm).

Paso 1: Instalar el retenedor

1. Desinstale el frente muerto y retenga los tornillos de montaje.
2. Instale el interruptor principal de 2 polos retroalimentado sólo en las posiciones 2-4. La posición del interruptor puede encontrarse en la etiqueta de dirección del centro de carga y estampada en el frente muerto.
3. Instale los conductores en el interruptor principal de retroalimentación de 2 polos. Compruebe en el interruptor el rango de cables y el par de apriete de apriete.
4. Instale el retenedor (A) sobre los orificios situados en el soporte y apriételo con los 2 tornillos (B) suministrados con el kit. suministrados con el kit. Consulte la figura 1. Apriete a 35 lb-in (4Nm).

Fig. 1: Main Circuit Breaker Retainer



Step 2: Drill the Mounting Holes on Dead front

1. Locate dead front removed ear-lier in Step 1.
2. Align base of interlock with openings of dead front as shown in Figure 2
3. Drill the two holes with 1/4" (0.250") drill bit in the center of the "+" symbol.
4. Remove any burrs resulting from drilling the holes.

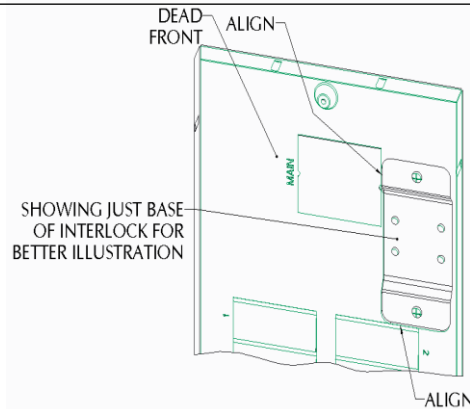
Étape 2 : Percer les trous de fixation sur la façade isolée

1. Retrouver la façade isolée qui a été retirée à l'étape 1.
2. Aligner la base de l'interverrouillage avec les ouvertures du panneau avant mort comme indiqué. Consulter la Figure 2.
3. Percer deux trous à l'aide d'une mèche de 1/4 po (0,250 po) au centre du symbole « + ».
4. Retirer les bavures résultant du perçage des trous.

Paso 2: Taladrar los agujeros de montaje en el frente muerto

1. Localice el frontal desmontado en el paso 1.
2. Alinear la base del interbloqueo con las aperturas en el frente muerto Consulte la figura 2.
3. Taladre los dos orificios con una broca de 1/4" (0,250") en el centro del símbolo "+".
4. Elimine las rebabas resultantes de taladrar los agujeros.

FIG. 2: Mounting Holes Location
On the right side of Main



Step 3: Mounting the Interlock

1. Place the interlock on the front side of the dead front, over the mounting holes drilled in Step 2.
2. Mount the interlock using the screws, washers, lock washers and nuts provided in the kit (see Figure 3). Tighten to 45 lbs-in (5 N-m).
3. Make sure both the 2-pole main circuit breaker and the 2-pole back-fed main circuit breakers are in the OFF position before installing the dead front.
4. Apply critical load stickers next to appropriate branch circuits breakers for generator loads.

Étape 3 : Fixer l'interverrouillage

1. Placer l'interverrouillage sur la partie avant de la façade isolée, au-dessus des trous de fixation qui ont été percés à l'étape 2.
2. Fixer l'interverrouillage à l'aide des vis, rondelles, rondelles de blocage et écrous fournis dans la trousse (voir la Figure 3). Serrer à un couple de 45 lb-po (5 Nm).
3. S'assurer que le disjoncteur principal à deux pôles et le disjoncteur principal à deux pôles rétro-alimenté sont en position OFF avant d'installer la façade isolée.
4. Appliquer les étiquettes de charge critique près des disjoncteurs de circuit de dérivation appropriés pour indiquer les charges génératrices.

Paso 3: Montaje del Interbloqueo Coloque el interbloqueo en la parte frontal del frente muerto, sobre los orificios de montaje taladrados en el Paso 2.

1. Monte el interbloqueo utilizando los tornillos, arandelas, arandelas de seguridad y tuercas suministrados en el kit (véase la figura 3). Apriete a 45 lbs-in (5 N-m).
2. Asegúrese de que tanto el interruptor principal de 2 polos como los interruptores principales retroalimentados de 2 polos estén en la posición OFF antes de de instalar el frente muerto.
3. Coloque pegatinas de carga crítica junto a los interruptores de los circuitos derivados apropiados para las cargas del generador.

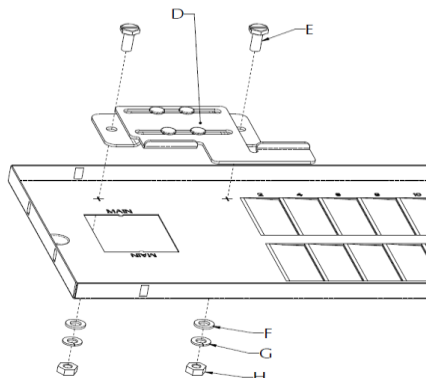


FIG. 3 Interlock Installation

Interlock Operation

To energize the panel from Generator Power:

1. Turn **OFF** the 2-pole main circuit breaker
2. Turn **OFF** all the branch circuit breakers
3. Connect wires from Generator to 2-pole back-fed main circuit breaker. Ensure connections to the generator are secure.
4. Start the Generator.
5. Move the sliding plate on the interlock away from branch circuit breakers.
6. Turn **ON** the 2-pole back-fed main circuit breaker
7. Turn **ON** the branch circuit breakers supplying critical circuits

To energize the panel from Utility Power:

1. Turn **OFF** the 2-pole back-fed main circuit breaker
2. Turn **OFF** all branch circuit breakers
3. Turn **OFF** the generator
4. Move the sliding plate on the interlock towards branch circuit breakers.
5. Turn **ON** the 2-pole main circuit breaker
6. Turn **ON** the branch circuit breakers

Opération de l'interverrouillage

Pour alimenter le panneau à partir de la génératrice :

1. **Couper l'alimentation** du disjoncteur principal à deux pôles
2. **Couper l'alimentation** de tous les disjoncteurs de circuit de dérivation
3. Connecter les fils de la génératrice au disjoncteur principal à deux pôles rétro-alimenté. S'assurer que les connexions à la génératrice soient bien fixées.
4. Démarrer la génératrice.
5. Bouger la plaque coulissante de l'interverrouillage pour l'éloigner des disjoncteurs de circuit de dérivation.
6. **Remettre en marche** le disjoncteur principal à deux pôles
7. **Remettre en marche** les disjoncteurs de circuit de dérivation qui alimentent les circuits critiques

Pour alimenter le panneau à partir de l'électricité des services publics :

1. **Couper l'alimentation** du disjoncteur principal à deux pôles rétro-alimenté
2. **Couper l'alimentation** de tous les disjoncteurs de circuit de dérivation
3. Couper l'alimentation de la génératrice
4. Bouger la plaque coulissante de l'interverrouillage vers les disjoncteurs de circuit de dérivation.
5. **Remettre en marche** le disjoncteur principal à deux pôles
6. **Remettre en marche** tous les disjoncteurs de circuit de dérivation

Funcionamiento del Interbloqueo

Para energizar el panel desde la energía del generador:

1. APAGUE el interruptor principal de 2 polos
2. Desconecte todos los interruptores derivados.
3. Conecte los cables del generador al interruptor principal de 2 polos. Asegúrese de que las conexiones al generador son seguras.
4. Arranque el generador.
5. Aleje la placa deslizante del enclavamiento de los interruptores derivados.
6. Encienda el interruptor principal de 2 polos retroalimentado.
7. Conecte los interruptores que alimentan los circuitos críticos.

Para energizar el panel desde la red eléctrica:

1. APAGUE el interruptor principal de alimentación de 2 polos.
2. Desconecte todos los interruptores derivados.
3. Apague el generador
4. Mueva la placa deslizante del hacia los interruptores.
5. Ponga en **ON** el interruptor principal de 2 polos
6. Encienda los interruptores derivados

ABB Inc.
305 Gregson Drive
Cary, NC 27511.

electrification.us.abb.com

These instructions are not exhaustive and may not address all equipment details or variations, nor every potential scenario related to installation, operation or maintenance. For additional information or if specific issues arise that are not adequately covered, please contact ABB Company.

Ces instructions ne sont pas exhaustives et pourraient ne pas couvrir tous les détails ou toutes les variations de l'équipement, ni tous les scénarios éventuels liés à l'installation, à l'opération ou à l'entretien. Pour obtenir des renseignements supplémentaires ou si des problèmes spécifiques surviennent et ne sont pas bien abordés dans les présentes, communiquez avec la société ABB.

Estas instrucciones no son exhaustivas y es posible que no aborden todos los detalles o variaciones del equipo, ni todas las posibles situaciones relacionadas con la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento. Para obtener información adicional o si problemas específicos que no adecuadamente, póngase en contacto con ABB Company.

For troubleshooting or service-related questions
<https://electrification.us.abb.com/products/load-centers-accessories>

For troubleshooting or service-related questions
<https://electrification.us.abb.com/products/load-centers-accessories>

For troubleshooting or service-related questions
<https://electrification.us.abb.com/products/load-centers-accessories>